# Gn 22:8 “Deus proverá ELE MESMO um cordeiro para o holocausto”

**Will Kinney**

Tradução Google, set.2020

<https://brandplucked.webs.com/gen228godhimselflamb.htm>

**Gênesis 22: 8 “Deus proverá ELE MESMO um cordeiro para o holocausto**”

Genesis 22:8 KJB – "**....** God will provide HIMSELF a lamb for a burnt offering".

Gênesis 22:8 KJB [traduzi para Português] - “... Deus providenciará ELE MESMO um cordeiro para o holocausto”

[Acréscimo por Hélio:

LTT-2020 Gn 22:8 E disse Abraão: "Deus estará- vendo- para- prover ELE MESMO o cordeiro *{\*}* para *o* holocausto, ó meu filho." Assim caminharam ambos juntos.   
  
{\*} NOTA: Gn 22:8 "Deus estará- vendo- para- prover ELE MESMO o cordeiro"   
- Deve ser entendido, simultaneamente, de dois modos proféticos:

a) "Deus, Ele mesmo, estará- vendo- para- prover o cordeiro *[para vossa salvação]*" Jo 3:16-17;

b) "Deus estará- vendo- para- prover a Si próprio *[oferecendo-Se como]* o Cordeiro *[para vossa salvação]*" Mt 20:28; At 20:28.

- Não deve ser traduzido como "proverá para Si mesmo", que pode parecer "proverá para agrado de Si mesmo."  
- Ver <https://brandplucked.webs.com/gen228godhimselflamb.htm>   
]

NKJV (ESV, NASB) - "Deus proverá para si o cordeiro"

Padrão Holman (NIV) - "O próprio Deus proverá o cordeiro"

'Literal' de Green - "Deus cuidará do cordeiro por si mesmo"

A verdade absoluta da Bíblia King James

Profecia feita em Gênesis 22: 8 - "Deus providenciará ELE MESMO um cordeiro para o holocausto"

Profecia cumprida em 1 Timóteo 2: 6 - “Cristo Jesus, que se deu em resgate pelo pecado, para ser testemunhado no devido tempo”.

“Alimenta a igreja de DEUS, que ele comprou COM SEU PRÓPRIO SANGUE”. Atos 20:28

"Abraão exultou por ver o meu dia: e ele viu, e alegrou-se." João 8:56

1 Pedro 1: 18-20 - “Sabendo que não fostes redimidos com coisas corruptíveis ... Mas com o precioso sangue de Cristo, como de UM CORDEIRO sem mancha e sem mancha: O qual em verdade foi preordenado antes da fundação de o mundo, mas foi manifestado nestes últimos tempos para você "

Uma grande profecia sobre a divindade do Senhor Jesus Cristo foi destruída em muitas versões modernas. Deus dissera a Abraão: "Toma agora teu filho, teu único filho Isaque, a quem amas, e entra na terra de Moriá; e oferece-o ali como holocausto sobre uma das montanhas da qual te contarei . "

Todo este evento histórico prefigurou o Pai oferecendo Seu Filho como o cordeiro de Deus que tira o pecado do mundo. "No dia seguinte João viu a Jesus, que vinha para ele, e disse: Eis o Cordeiro de Deus, que tira o pecado do mundo." João 1:29

Observe Gênesis 22:14 - “E Abraão chamou aquele lugar de Jeová-Jiré; como se diz até hoje: No monte do Senhor se verá”. Em Gênesis 22: 2, Deus disse a Abraão que tomasse seu filho Isaque e fosse "para a terra de Moriá".

Mais tarde na história de Israel, o rei Salomão começou a construir a casa do Senhor. Em 2 Crônicas 3: 1, lemos: "Então Salomão começou a edificar a casa do Senhor em Jerusalém, no monte Moriá".

O Monte Moriá estava em Jerusalém e é aqui que, muitos séculos depois, Deus o Filho se tornou uma maldição por nós (Gálatas 3:13). Deus o fez pecado por nós, que não conheceu pecado (2 Coríntios 5:21) e se cumpriu a profecia de Isaías que disse: "Ainda assim, ao SENHOR agradou moê-lo; ele o fez sofrer: quando tu o fizeste. FAÇA SUA ALMA UMA OFERTA PELO PECADO ... "(Isaías 53:10)

Efésios 5: 2 nos diz: "Cristo também nos amou e se deu por nós UMA OFERTA E UM SACRIFÍCIO A DEUS Deus como cheiro doce."

Compare Gênesis 8: 20-21 onde esta frase sobre "um cheiro suave" é usada pela primeira vez na Bíblia Sagrada - "E Noé edificou um altar ao Senhor; e tomou de todo animal limpo, de toda ave limpa, e ofereceu holocaustos no altar. E o SENHOR cheirou um cheiro suave "

Até mesmo o tipo de ressurreição após três dias é encontrado aqui. Abraão decidiu em seu coração que obedeceria a Deus e mataria seu próprio filho. Foi tão bom quanto feito na mente de Abraão na noite anterior. Então ele se levantou na madrugada do dia seguinte, pegou seu filho, fendeu a lenha para o holocausto e foi ao lugar que Deus lhe havia falado.

Então nos é dito no versículo 4 "Então, NO TERCEIRO DIA, Abraão ergueu os olhos, e viu o lugar de longe. Foi neste terceiro dia que o anjo do Senhor chamou novamente a Abraão e disse: 'Não coloque a sua mão sobre o rapaz, nem lhe faças nada; porque agora sei que temes a Deus, visto que não negaste a mim o teu filho, teu único filho.' "

Assim, mesmo o tipo da ressurreição depois de três dias é cumprido nesta passagem em Gênesis 22. Hebreus 11:19 nos fala da "Havendo reconhecido que até para- fora- de- entre *os* mortos Deus *é* poderoso para ressuscitar *Isaque*, de qual lugar também, em figura, ele o recobrou."  
  
O versículo que foi alterado na NKJV, NASB, ESV, NET e NIV e altera o significado completo do tipo espiritual sendo retratado, é Gênesis 22: 8. Na Bíblia King James lemos nos versículos 7 e 8: “E falou Isaque a Abraão, seu pai, e disse: Meu pai; e ele disse: Eis-me aqui, meu filho. E ele disse: Eis o fogo e a lenha: mas onde está o cordeiro para o holocausto? E Abraão disse: Meu filho, Deus SE DARÁ UM CORDEIRO para o holocausto. " Deus fornecerá a SI MESMO um cordeiro.

Este é o tipo profético, conforme nos é dito no versículo 14 "E Abraão chamou aquele lugar de Jeová Jiré; como se diz até hoje: No monte do Senhor se verá".

O que aconteceu em tipo aqui com Abraão e seu filho seria visto em um momento futuro. Essa época foi quando o Senhor Jesus Cristo, Deus manifestado em carne, morreu no Calvário pelos pecados de Seu povo.

Como o próprio Jesus disse: “Abraão exultou por ver o meu dia; viu-o e alegrou-se”. João 8:56.

As versões modernas populares obscurecem ou removem completamente essa verdade profética.

NKJV diz: "Deus proverá para si o cordeiro"

ESV- "Deus proverá para si o cordeiro"

Padrão Holman - "O próprio Deus fornecerá o cordeiro"

NASB - "Deus providenciará para si o cordeiro"

NIV - "O próprio Deus proverá o cordeiro"

'Literal' de Green - "Deus cuidará do cordeiro PARA Si Mesmo"

Deveria ser óbvio para todos, exceto para as mentes mais obtusas que o Senhor Deus NÃO precisava de um sacrifício PARA Si mesmo. Ele é o Deus três vezes Santo, sem pecado.

A leitura de "Deus fornecerá a SI MESMO um cordeiro" é a leitura das traduções de 1917 da JPS (Sociedade de Publicação Judaica) e da Empresa de Publicação Hebraica de 1936 - " **Deus providenciará ELE MESMO o cordeiro** para holocausto, meu filho."

Eles nem mesmo são cristãos e, no entanto, o têm exatamente como na KJB. Até a chamada Septuaginta grega lê desta forma. Diz: "ὁ θεὸς ὄψεται ἑαυτῷ πρόβατον εἰς ὁλοκάρπωσιν" e está traduzido para o inglês como "Deus providenciará uma ovelha para uma oferta queimada, meu filho."

É também a leitura da Versão Revisada de 1885 - ”E Abraão disse: DEUS SE PROVERÁ O CORDEIRO em holocausto, meu filho ”, ASV de 1901 (o predecessor da NASB), The Longman Version 1841, Lesser Bible 1853 -“ Deus providenciará para si o cordeiro em holocausto ”, o católico Douay-Rheims de 1610 e a versão Douay de 1950 - "Deus fornecerá a si mesmo uma vítima de um holocausto, meu filho", tradução do Webster de 1833, o Antigo Testamento Menor de 1853, The Wellbeloved Scriptures 1862, The Revised English Bible 1877, The Ancient Hebrew Bible 1907 , The Word of Yah Bible 1993, The World English Bible 2000, A Conservative Version 2005 - "Deus providenciará a si mesmo o cordeiro para uma oferta queimada", a KJV século 21 1994, a Bíblia do Terceiro Milênio 1998, a Versão de Nomes Hebraicos 2014 - "Deus providenciará para si o cordeiro para uma oferta queimada.", The New Heart English Bible 2010,e a Bíblia Jubileu em inglês de 2010.

Biblioteca Virtual Judaica The Tanakh [Texto Completo] 1998

“E Abraão disse: 'D'us providenciará ELE MESMO o cordeiro para o holocausto, meu filho.'

[http://www.jewishvirtuallibrary.org/bereishit-genesis-chapter-22](https://www.jewishvirtuallibrary.org/bereishit-genesis-chapter-22)

Também concordando com o significado encontrado na Bíblia King James está a Bíblia Judaica Ortodoxa de 2011, que diz: "E Avraham disse: Meu filho, **D'us providenciará ELE MESMO um seh (cordeiro) como holocausto:** então eles foram os dois juntos . ”

A Bíblia Judaica Completa de 1998 também diz o mesmo - “ **Deus fornecerá a SI MESMO o cordeiro** para o holocausto, meu filho”.

Família das Sagradas Escrituras de Yah 2001 - “ Elohim providenciará o cordeiro para o holocausto, meu filho.”

Escritura de transliteração hebraica de 2010 - “ Meu filho, Elohim providenciará (yireh) ELE MESMO o cordeiro para o holocausto.”

Essa também é a leitura encontrada na tradução de Lamsa da Peshitta Siríaca. Diz - “E Abraão disse: **Deus SE ENTREGA O CORDEIRO em holocausto** , meu filho.”

A leitura da KJB sobre Deus providenciará ELE MESMO um cordeiro ensina que o cordeiro que no futuro seria sacrificado era o próprio Deus, não outra pessoa. Jesus Cristo é Deus, a segunda pessoa da trindade, o criador, Deus manifestado na carne. A própria Bíblia verdadeira é seu melhor comentário.

Em Atos 20:28 lemos sobre Paulo exortando os presbíteros a “alimentar a igreja de Deus, que ELE comprou COM SEU PRÓPRIO SANGUE”.

1 Timóteo 2: 6 diz: "Cristo Jesus, que se deu em resgate pelo pecado, para ser testemunhado a seu tempo".

Gálatas 1: 4 - “nosso Senhor Jesus Cristo, que se entregou pelos nossos pecados, para nos livrar deste presente mundo mau”.

Gálatas 2:20 - “Vivo pela fé no Filho de Deus, que me amou e se deu por mim.

Efésios 5:25 - “Cristo também amou a igreja e se deu por ela”.

1 Timóteo 2: 5-6 "um único mediador entre Deus e os homens, o homem Cristo Jesus; que se deu em resgate por todos"

Tito 2: 13-14 "o grande Deus e nosso Salvador Jesus Cristo; que se deu por nós para nos redimir de toda iniqüidade"

Hebreus 7:27 - "oferecer sacrifício pelos pecados, por isso ele fez uma vez, quando se ofereceu"

Hebreus 9:14 - "o sangue de Cristo, que pelo Espírito eterno SE OFERECEU sem mancha a Deus"

Hebreus 9:26 - "mas agora, uma vez no fim do mundo, ele apareceu PARA APAGAR O PECADO PELO SACRIFÍCIO DE SI MESMO."

Veja este estudo em Atos 20:28 e como ele foi alterado em muitas versões -

[http://brandplucked.webs.com/acts2028godsblood.htm](https://brandplucked.webs.com/acts2028godsblood.htm)  
  
Voltar a Gênesis 22: 8 “Deus providenciará um cordeiro para uma oferta queimada”  
  
No entanto, a NKJV, ESV, Dan Wallace e a versão NET da empresa e a NASB dizem: "Deus proverá ELE MESMO um cordeiro ", enquanto a NIV tem" o próprio Deus proverá o cordeiro. "  
  
Você vê a mudança aqui? Você não pode mais usar essas versões modernas para provar que Cristo é Deus referindo-se a Gênesis 22: 8. A profecia não foi cumprida aqui em Gênesis 22. Abraão ergueu os olhos e viu atrás de si um carneiro preso em um matagal pelos chifres, e ofereceu o carneiro em lugar de seu filho. Mas um carneiro não é um cordeiro. O verdadeiro cordeiro, que também é o próprio Deus, é o Senhor Jesus Cristo.

**A conexão católica**  
  
Entre as versões católicas conflitantes, vemos a mesma coisa ocorrendo. O antigo Douay Rheims católico de 1610 lê como o KJB, bem como a versão Douay 1950, dizendo: "E Abraão disse: Deus fornecerá a SI MESMO uma vítima para um holocausto, meu filho."

Mas as versões católicas mais recentes, como a Bíblia da Nova Jerusalém de 1985 e a Nova Bíblia Americana de St. Joseph de 1970, dizem: "O próprio Deus fornecerá o cordeiro para a oferta queimada."

Esta também é a forma como a Holman Standard Version de 2003 se lê. Apenas trocando uma palavra de um lugar para outro, todo o significado é alterado, e você não pode mais provar que o verdadeiro Cordeiro de Deus é o Senhor Jesus Cristo, que é o próprio Deus!

Comentário de Peter Pett sobre a Bíblia Gênesis 22: 8 - “Porque sabemos que Deus se proveu como Cordeiro para a oferta, o Cordeiro de Deus que tiraria o pecado do mundo. E isso nos faz ver o que isso estava custando a Abraão e perceber o quanto deve ter custado a Deus. Deus não pediu a Abraão para fazer algo que Ele mesmo não faria. ”

A Bíblia King James exalta o Senhor Jesus Cristo ao Seu lugar de direito como “DEUS manifestado na carne” - (Veja 1 Timóteo 3:16 e compare as versões do texto crítico moderno.) E “há três que testificam no céu, o Pai, a Palavra e o Espírito Santo: e estes três são um. ” - (Veja 1 João 5: 7 e compare as versões do texto crítico moderno).  
  
1 Timóteo 3:16 “DEUS se manifesta na carne”  
  
[http://brandplucked.webs.com/1timothy316godorhe.htm](https://brandplucked.webs.com/1timothy316godorhe.htm)  
  
1 João 5: 7 “o Pai, a Palavra e o Espírito Santo, e estes três são um”  
  
[http: / /brandplucked.webs.com/1john57.htm](https://brandplucked.webs.com/1john57.htm)  
  
Tudo de graça, acreditando no Livro,  
  
Will Kinney  
  
Retornar aos artigos - [http://brandplucked.webs.com/kjbarticles.htm](https://brandplucked.webs.com/kjbarticles.htm)

**Notas da Internet -**

Nilo escreveu: “Louvado seja o Senhor. Ele é o Cordeiro de Deus, morto antes da fundação do mundo. Ele não é apenas tipificado em Gênesis, mas profetizado exatamente. Posso saber o lado gramatical da questão? Ele mesmo Você está dizendo que fornecer a si mesmo significa - Ele mesmo é o cordeiro. Isso significa que podemos entender a passagem como, Fornecer a si mesmo - como o cordeiro É isso o que a gramática na KJV dita ou é uma construção hermenêutica? "  
  
Oi Nilo. Eu sei que algumas pessoas contestarão que Gênesis 22: 8 está necessariamente dizendo que o próprio Deus é o Cordeiro e você realmente não pode provar isso de qualquer maneira. Mas esse entendimento de que o próprio Deus é o Cordeiro só pode ser visto na KJB e em outras versões que o traduziram dessa forma. As versões que dizem "Deus providenciará para si um cordeiro" excluem totalmente essa possibilidade. Eu acredito que a KJB está certa e é na verdade uma profecia de que o próprio Deus É o Cordeiro - Atos 20:28 “a igreja de Deus que Ele comprou com SEU PRÓPRIO SANGUE”.

**A Short Grammar Lesson - Direct Objects, Indirect Objects, and Appositions.**

**Objetivo na Aposição:**  
  
  
Um substantivo em aposição com um objetivo é ele mesmo no caso objetivo.   
  
1. Ontem vi Williams, o homem expresso. [Aposição com o objeto direto de serra.]   
  
2. Tom deu um livro a seu amigo John. [Aposição com o amigo objeto indireto.]   
  
3. Ele mora com Andrews, o ferreiro. [Aposição com o objeto da preposição com.]   
  
Esta regra segue do princípio geral de que uma aposta está no mesmo caso que o substantivo ao qual está anexada.

1 Timóteo 2: 6 diz: "Cristo Jesus, que se deu em resgate pelo pecado, para ser testemunhado a seu tempo". Nestes versos, tanto "ele mesmo" quanto "um resgate" são objetos diretos em oposição um ao outro.

Os objetos diretos respondem a quem ou o quê? E é isso que temos aqui e em 1 Timóteo 2: 6. Cristo deu - deu quem ou o quê? Deu-se a si mesmo. Aqui, as palavras "um resgate" estão em oposição a ele.

Aposição - na gramática, a colocação de uma palavra ou expressão ao lado de outra, de forma que a segunda explique e tenha a mesma construção gramatical da primeira. Dicionário Merriam Webster.

Gramática Diária - Um Appositivo

Uma *aposta* é uma palavra ou grupo de palavras que identifica ou renomeia o substantivo ou pronome que segue.

<http://www.dailygrammar.com/Lesson-146-Noun-Pronoun-Review.htm>

Cristo deu a si mesmo um resgate. Sujeito, verbo, Objeto direto "ele mesmo" Objeto direto em aposição "um resgate".

ENTÃO temos o objeto indireto - para quem ou para quem = para todos.

A palavra "ele mesmo" É o objeto direto, e "um resgate" está em oposição a ele.

Na minha opinião e em muitos outros, é a mesma coisa que está acontecendo em Gênesis 22: 8. Deus providenciará ELE MESMO UM CORDEIRO para uma oferta queimada.

Ele mesmo é o objeto direto nesta frase. "um cordeiro" está em oposição à palavra "ele mesmo".

Tom se barbeou esta manhã. Ele mesmo é o objeto direto. Ele não se barbeava PARA si mesmo. Quem ele fez a barba? Ele mesmo. Esse é o objeto direto.

Existem muitos exemplos na Bíblia em que a palavra "ele mesmo" É o objeto direto de uma frase.

Observe esses primeiros exemplos em particular-

João 5:18 - mas disse também que Deus era seu Pai, fazendo-se igual a Deus.

"ele mesmo" É o objeto direto e "igual a Deus" está em oposição a "ele mesmo".

E João 19: 7 - Os judeus responderam-lhe: Nós temos uma lei e, pela nossa lei, deve morrer, porque se fez Filho de Deus.

"si mesmo" é o DO que o Filho de Deus está em aposição, e é o mesmo que "ele mesmo".

Efésios 5: 2 - e andai em amor, como também Cristo nos amou, e se entregou por nós como oferta e sacrifício a Deus, em cheiro doce.

Aviso - dado a ELE MESMO (DO) "por nós" (IO) "uma oferta e um sacrifício" em aposição à palavra "ele mesmo"

Tito 2:14 - que se entregou por nós para nos redimir de toda iniqüidade e purificar para si um povo peculiar, zeloso de boas obras.

Observe "ele mesmo" = FAZER "por nós" = IO

João 19:12 - todo aquele que se faz rei fala contra César. = mesma coisa.

1 Cor. 14:37 - Se alguém se considera profeta, ou espiritual,

Aqui, "si mesmo" é FAZER e ser profeta está em oposição a "si mesmo".

Jó 15:25 Pois ele estende a sua mão contra Deus, e se fortalece contra o Todo-Poderoso.

Fortalecido quem ou o quê? Ele mesmo. FAZ

Jó 32: 2 - porque ele justificou a si mesmo e não a Deus.

Salmo 68:30 - até que cada um se submeta com moedas de prata

Salmo 109: 18 - Enquanto se vestia de maldição, assim como de sua roupa

Isaías 44: 5 - e seu sobrenome é o nome de Israel.

Isaías 65:16 - Para que aquele que se abençoa na terra se abençoe no Deus da verdade

Mateus 27:42 - Ele salvou outros; a si mesmo ele não pode salvar.

Marcos 5: 5 - E sempre, noite e dia, ele estava nas montanhas e nos túmulos, chorando e cortando-se com pedras.

Marcos 14:54 - e se aqueceu no fogo.

Lucas 10:29 - Mas ele, querendo justificar-se, disse a Jesus: Quem é o meu próximo?

João 2:24 - Mas Jesus não se comprometeu com eles, porque conhecia todos os homens

"ele mesmo" = objeto direto. "até eles" = objeto indireto

João 8:22 - Disseram então os judeus: Será que ele vai se matar?

Romanos 14:12 - Portanto, cada um de nós dará conta de si mesmo a Deus.

ELE MESMO = FAZER para Deus = Objeto indireto.

1 Cor. 3:18 - Ninguém se engane.

1 Cor. 11:28 - Mas deixe um homem examinar a si mesmo,

Gálatas 1: 4 - que se entregou por nossos pecados,

ELE MESMO É o objeto direto.

Gálatas 2:20 - Vivo pela fé no Filho de Deus, que me amou e se entregou por mim.

"Quem tem ouvidos para ouvir, ouça." Lucas 8: 8